# Gebrauchsanweisung

CE

assistina TWIN

MB-302

# Inhaltsverzeichnis


**Symbole** ..... 4
**1. Einleitung** ..... 7
**2. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)** ..... 9
**3. Auspacken** ..... 10
**4. Lieferumfang** ..... 11
**5. Sicherheitshinweise** ..... 12
**6. Beschreibung** ..... 14
Vorderseite ..... 14
LED Anzeige ..... 15
Adapter Quick ISO/Quick RM ..... 16
Rückseite ..... 17
**7. Inbetriebnahme** ..... 18
Kartusche einsetzen/entnehmen ..... 18
Filter einsetzen/entnehmen ..... 19
Allgemein ..... 20
Assistina Twin einschalten/ausschalten ..... 21
Erstbefüllung ..... 22
Stand-By-Modus ..... 24
Probelauf ..... 25
**8. Betrieb** ..... 26
Allgemein ..... 26
Bestücken/Entnehmen mit Adapter Quick ISO ..... 27
Bestücken/Entnehmen mit Adapter Quick RM ..... 29
Pflegeprozess ..... 30
Ölpflege des Spannsystems ..... 32

# Inhaltsverzeichnis

**9. Reinigung** ..... 35
**10. Wartung** ..... 38
**11. Fehlermeldungen** ..... 40
**12. W&H Zubehör und Ersatzteile** ..... 45
**13. Service** ..... 47
**14. Technische Daten** ..... 48
**15. Entsorgung** ..... 50
**Garantieerklärung** ..... 51
**Autorisierte W&H Servicepartner** ..... 52

## Symbole in der Gebrauchsanweisung

WARNUNG!
(falls Menschen verletzt
werden können)

ACHTUNG!
(falls eine Sache beschädigt
werden kann)

Allgemeine Erläuterungen,
ohne Gefahr
für Mensch oder Sache

CE-Kennzeichnung

Nicht mit dem
Hausmüll entsorgen

## Symbole

**auf dem Medizinprodukt**

Gebrauchsanweisung beachten

Nicht mit dem Hausmüll entsorgen

REF Artikelnummer

Herstellungsdatum

Hersteller

SN Seriennummer

CE CE-Kennzeichnung

V Elektrische Spannung des Gerätes

DataMatrix Code für Produktinformation inklusive UDI (Unique Device Identification)

MD Medizinprodukt

DC Gleichstrom

# Symbole auf der Verpackung/Kartuschen

Oben

Zerbrechlich

Vor Nässe schützen

Markenzeichen »Der Grüne Punkt« – Duales System Deutschland GmbH

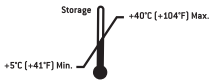
Hersteller

Medizinprodukt

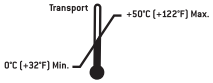
CE-Kennzeichnung

Vor Hitze schützen

Verwendbar bis




Zulässiger Temperaturbereich bei Lagerung




Zulässiger Temperaturbereich bei Transport

Luftfeuchtigkeitsbegrenzung

Gebrauchsanweisung beachten

Markenzeichen der RESY OfW GmbH zur Kennzeichnung von recyclingfähigen Transport- und Umverpackungen aus Papier und Pappe

Vorsicht! Nach dem Bundesrecht der USA ist der Verkauf dieses Produkts nur durch oder auf Anweisung eines Zahnarztes, eines Arztes, eines Veterinärs oder eines anderen Mediziners mit einer Zulassung in dem Bundesstaat zulässig, in dem der Arzt praktiziert und dieses Produkt einsetzen oder dessen Einsatz veranlassen will.

# 1. Einleitung

**Zu Ihrer Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Patienten**
Lesen Sie bitte vor erstmaliger Anwendung die Gebrauchsanweisung. Diese soll Ihnen die Handhabung Ihres Medizinprodukts erklären und eine störungsfreie, wirtschaftliche und sichere Behandlung gewährleisten.

Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

**Zweckbestimmung**
Einheit zum Reinigen der Spraykanäle und Ölen der beweglichen Teile von zahnärztlichen Übertragungsinstrumenten, Turbinen, Luftmotoren und luftbetriebenen Zahnsteinentfernungsinstrumenten.

Bestimmungswidriger Gebrauch kann das Medizinprodukt beschädigen und dadurch Risiken und Gefahren für Anwender und Dritte verursachen.

Bei der Aufbereitung der Übertragungsinstrumente mit dem Medizinprodukt erfolgt keine Desinfektion und keine Sterilisation. Nach der Reinigung der Spraykanäle und Ölpflege der Übertragungsinstrumente mit dem Medizinprodukt ist eine abschließende Desinfektion und Sterilisation erforderlich.

**Qualifikation des Anwenders**
Bei der Entwicklung und Auslegung der W&H Assistina sind wir von der Zielgruppe Zahnärzte/Zahnärztinnen, Dentalhygieniker/-innen und deren zahnmedizinischen Fachassistentinnen/-assistenten ausgegangen.

# Einleitung

**Verantwortlichkeit des Herstellers**
Der Hersteller kann sich nur dann für die Auswirkungen auf die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Medizinprodukts als verantwortlich betrachten, wenn nachstehende Hinweise eingehalten werden:

> Das Medizinprodukt muss in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden.
> Das Medizinprodukt besitzt keine für den Anwender reparierbaren Teile (ausgenommen O-Ringe wechseln, Kartuschen, Filter und Luftfilter ersetzen). Änderungen oder Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten W&H Servicepartner durchgeführt werden (siehe Seite 52).
> Die elektrische Installation des Raumes muss den Bestimmungen der IEC 60364-7-710 (»Errichtung von elektrischen Anlagen in medizinisch genutzten Räumen«) bzw. den in Ihrem Land geltenden Vorschriften entsprechen.
> Durch unerlaubtes Öffnen des Medizinproduktes gehen Garantie- oder andere Gewährleistungsansprüche verloren.

Unsachgemäßer Gebrauch sowie unerlaubte Montage, Änderung bzw. Reparatur von dem Medizinprodukt oder die Nichteinhaltung unserer Anweisungen, entbindet uns von jeder Garantieleistung oder anderen Ansprüchen!

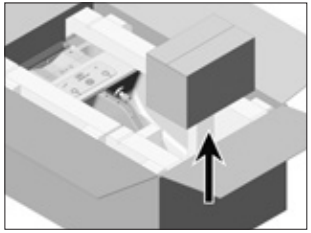
Alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden!

## 2. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

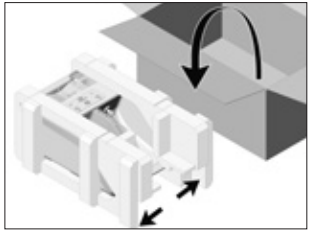
Medizinische elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen gemäß den enthaltenen EMV-Hinweisen installiert und in Betrieb genommen werden.

W&H garantiert die Übereinstimmung des Geräts mit den EMV-Richtlinien nur bei Verwendung von Original W&H Zubehör und Ersatzteilen. Die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht von W&H freigegeben sind, kann zu einer erhöhten Aussendung von elektromagnetischen Störungen oder zu einer reduzierten Festigkeit gegen elektromagnetische Störungen führen.

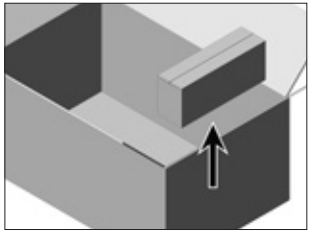
# 3. Auspacken



❶ Karton mit Twin Care SET entnehmen.



❷ Medizinprodukt herausheben.



❸ Karton mit
> Luftanschlussschlauch
> Netzteil
entnehmen.

Die W&H Verpackung ist umweltfreundlich und kann über Branchen-Recycling-Gesellschaften entsorgt werden.

Wir empfehlen Ihnen die Originalverpackung aufzubewahren.

# 4. Lieferumfang

| | | W&H Assistina TWIN (MB-302) | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | REF 30310000 | REF 30310001 | REF 30310002 | REF 30310003 |
| REF 02697000 | Luftanschlussschlauch | X | X | X | X |
| REF 07477500 | Netzteil MB-302 | X | X | X | X |
| REF 07484000 | TWIN Care SET MB-302:<br>> Kartusche W&H Activefluid, MC-302, 200 ml<br>> Kartusche W&H Service Oil F1, MD-302, 200 ml<br>> Filter | X | X | X | X |
| REF 06422600 | Adapter Quick ISO | | X* | | X |
| REF 06395100 | Adapter Quick RM | | | X* | X |

*Lieferumfang: 2 Stk.

# 5. Sicherheitshinweise

**Halten Sie unbedingt nachfolgende Hinweise ein**

> Lagern Sie das Medizinprodukt vor erstmaliger Inbetriebnahme 24 Stunden bei Raumtemperatur.
> Stellen Sie das Medizinprodukt nur in ausreichend belüfteten Räumen auf!
> Stellen Sie immer richtige Betriebsbedingungen sicher.
> Kontrollieren Sie vor jeder Anwendung das Medizinprodukt auf Beschädigung, Undichtheit und lose Teile (z. B. Adapter, Abdeckung Filterfach).
> Schließen Sie vor jeder Inbetriebnahme das Schiebefenster!
> Halten Sie das Medizinprodukt während des Pflegeprozesses geschlossen!

**Netzteil**

> Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
> Achten Sie darauf, dass das Medizinprodukt jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann.
> Trennen Sie das Medizinprodukt bei Gefahrensituationen vom Stromnetz! Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose!

Stellen Sie das Medizinprodukt auf eine ebene, waagrechte Oberfläche.

# Sicherheitshinweise

Das Medizinprodukt ist als „Gewöhnliches Gerät" (geschlossene Geräte ohne Schutz gegen das Eindringen von Wasser) eingestuft.

**Prozessflüssigkeiten**

> Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
> Nach Hautkontakt: Mit Seife und viel Wasser abwaschen.
> Nach Augenkontakt: Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
> Nach Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
> Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Prozessflüssigkeiten.

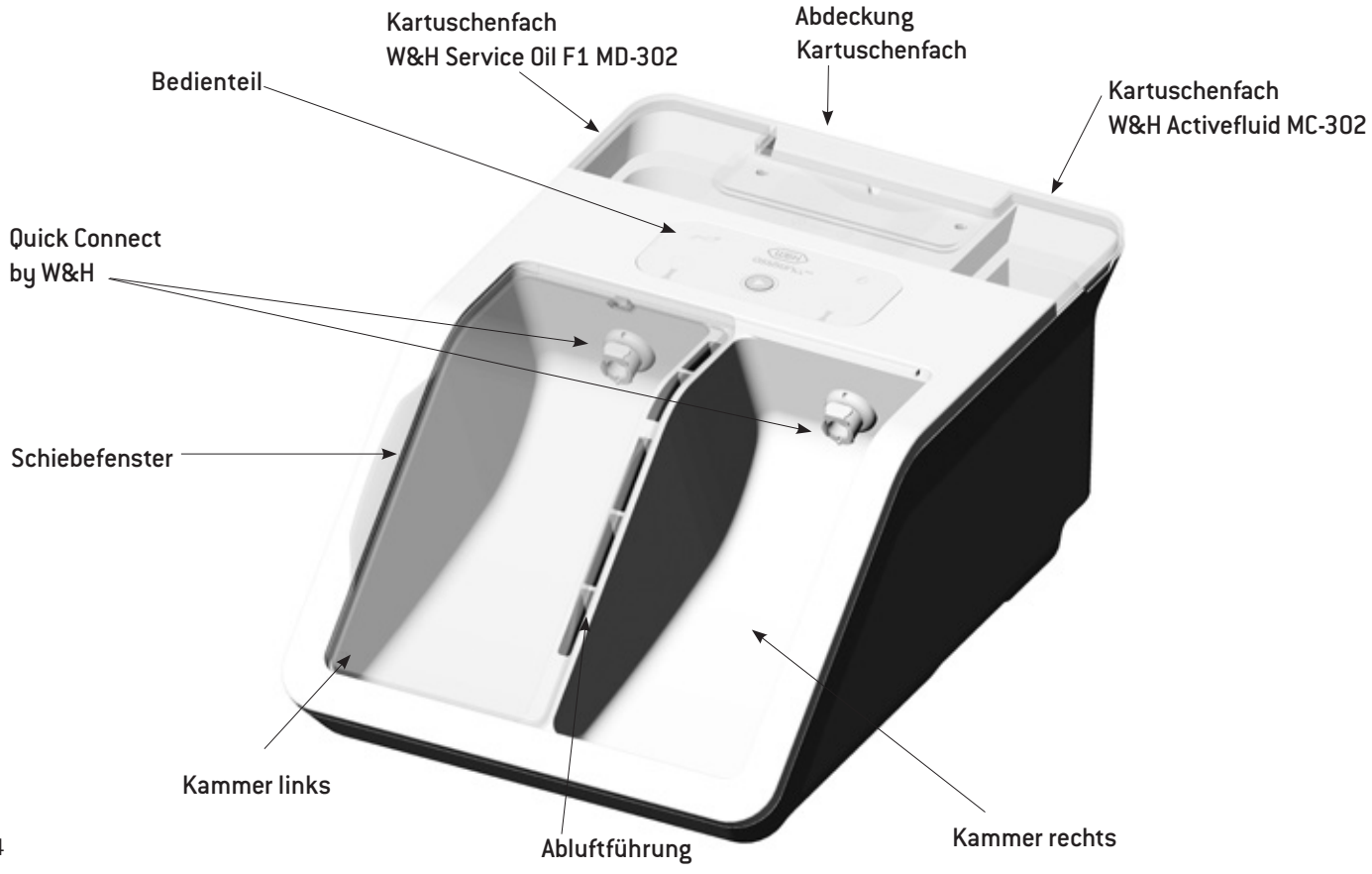
**Freigegebene Prozessflüssigkeiten**

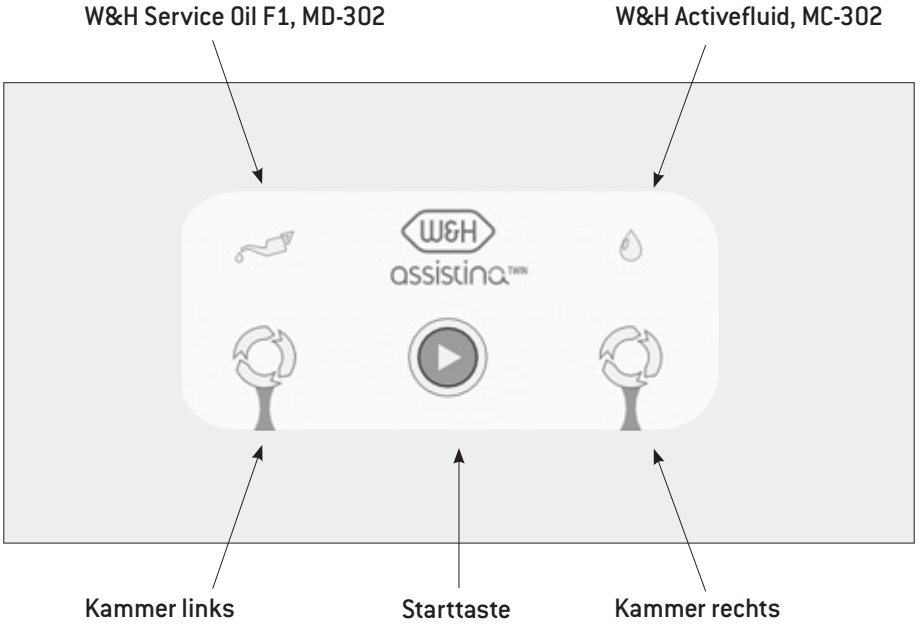
> W&H Activefluid, MC-302
> W&H Service Oil F1, MD-302

**Kartuschen**

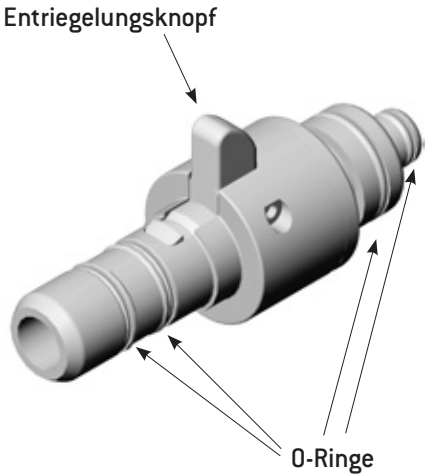
> Tauschen Sie eine fehlerhafte bzw. undichte Kartusche sofort!
> Schützen Sie die Kartuschen vor direkter Sonneneinstrahlung!

Der Kartuschendorn im Medizinprodukt ist spitz.
Achten Sie auf die Verletzungsgefahr durch den herausstehenden Dorn!

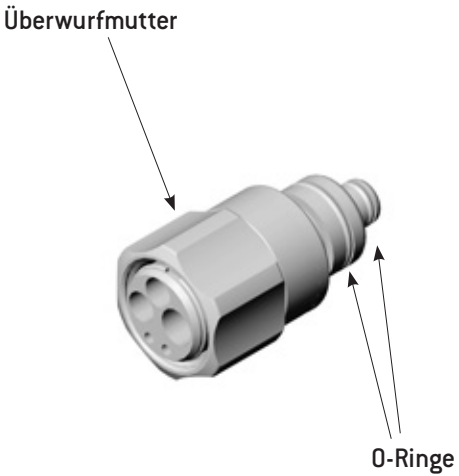

Kartuschenfach
W&H Service Oil F1 MD-302
Abdeckung
Kartuschenfach
Bedienteil
Kartuschenfach
W&H Activefluid MC-302
Quick Connect
by W&H
Schiebefenster
Kammer links
Abluftführung
Kammer rechts

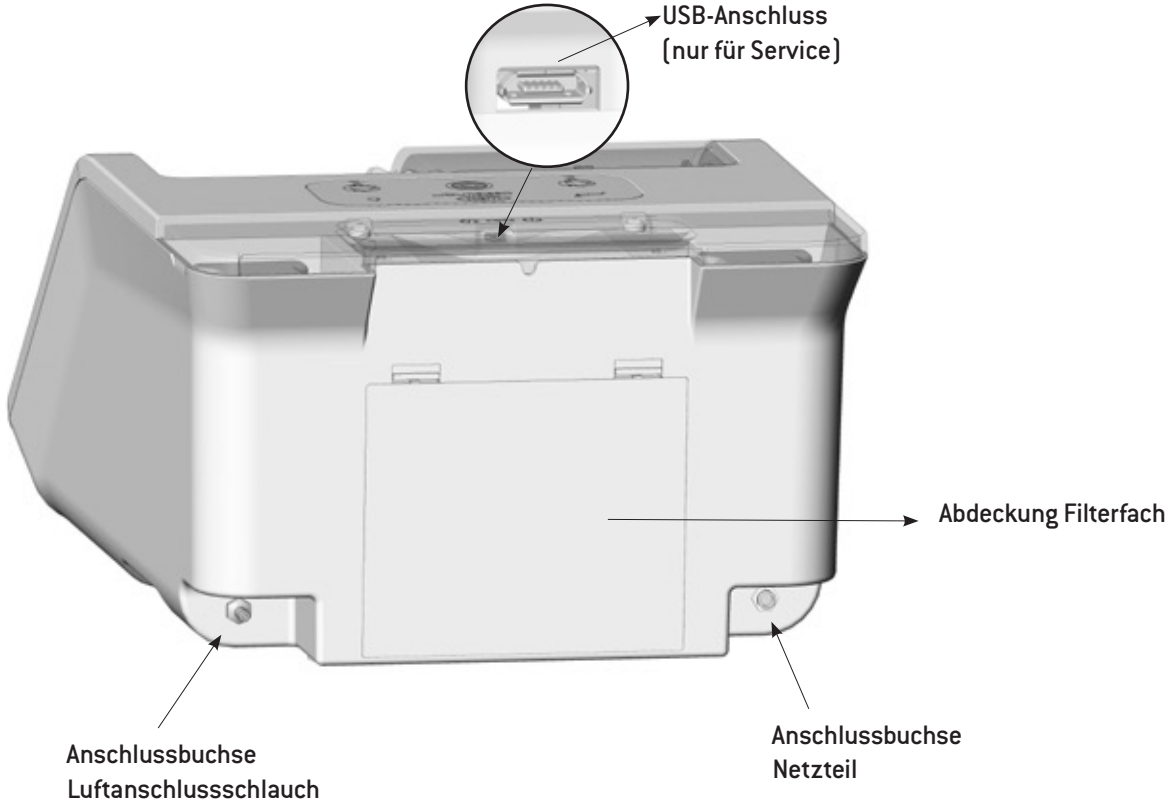

W&H Service Oil F1, MD-302
W&H Activefluid, MC-302
W&H
assistina
Kammer links
Starttaste
Kammer rechts

**Adapter Quick ISO**




**Adapter Quick RM**

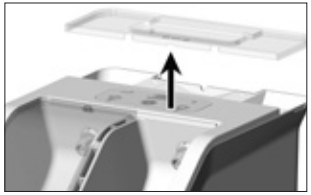



USB-Anschluss
(nur für Service)
Abdeckung Filterfach
Anschlussbuchse
Luftanschlussschlauch
Anschlussbuchse
Netzteil

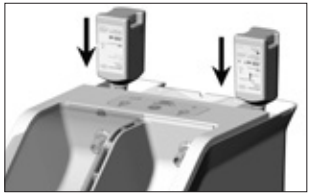
## Kartusche einsetzen/entnehmen

Kartuschen müssen beim Einsetzen Raumtemperatur haben.

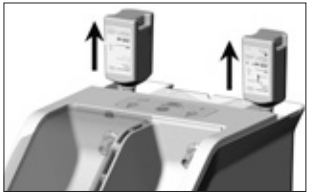
Der Kartuschendorn im Medizinprodukt ist spitz.
Achten Sie auf die Verletzungsgefahr durch den herausstehenden Dorn!



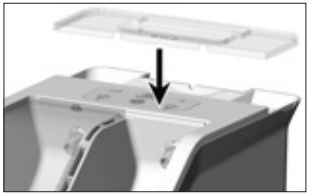
❶ Abdeckung Kartuschenfach entfernen.



❷ **Kartusche einsetzen**
Kartusche bis auf Anschlag einschieben.

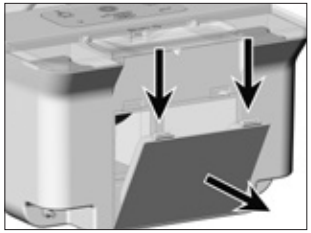


❸ **Kartusche entnehmen**
Kartusche herausziehen.

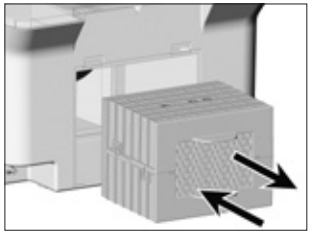


❹ Abdeckung Kartuschenfach einsetzen.

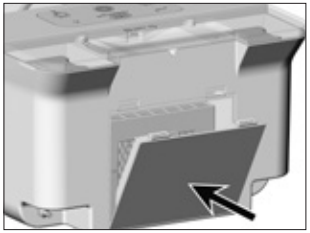
Bei jedem Kartuschenwechsel
> das Kartuschenfach reinigen,
> die Erstbefüllung durchführen.
Beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Anwendung des Desinfektionsmittels.



❶ Abdeckung Filterfach öffnen.



❷ **Filter einsetzen/entnehmen**
> Filter bis auf Anschlag einschieben.
> Filter herausziehen.

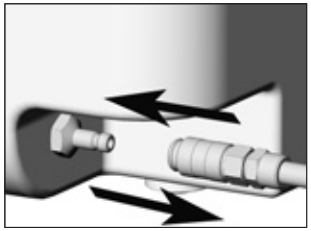


❸ Abdeckung Filterfach schließen.

Bei jedem Filterwechsel das Filterfach reinigen.
Beachten Sie die Angaben des Herstellers zur Anwendung des Desinfektionsmittels.

Verwenden Sie nur nicht kontaminierte, ölfreie, trockene und gefilterte Druckluft gemäß ISO 7494-2.
> Bei Verschmutzung Filter tauschen.

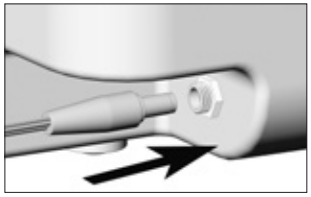
**Luftanschlussschlauch anstecken/abnehmen**



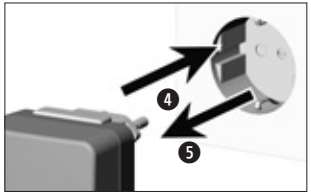
❶ Luftanschlussschlauch anstecken.

❷ Luftanschlussschlauch abnehmen.

**Netzteil anstecken**



❸ Netzteil am Medizinprodukt anstecken.

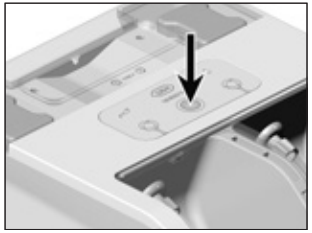



❹ Netzteil in eine Steckdose stecken.

❺ Netzteil aus der Steckdose ziehen.

> Erstbefüllung ohne Übertragungsinstrument durchführen.
> Mit einer beliebigen Kammer beginnen.

❶ Mit dem Schiebefenster eine Kammer schließen.



❷ Starttaste ca. 5 Sekunden drücken.

Die Erstbefüllung der 1. Kammer dauert ca. 1 Minute.

> LED Kammer blinkt grün.
> LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.

Erstbefüllung 1. Kammer korrekt beendet.

> LED 1. Kammer leuchtet grün.
> LED 2. Kammer leuchtet orange.
> LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.

❸ Mit dem Schiebefenster die andere Kammer schließen.

Erstbefüllung wird automatisch fortgesetzt.

Die Erstbefüllung der 2. Kammer dauert ca. 1 Minute.

> LED Kammer blinkt grün.
> LED W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten grün.

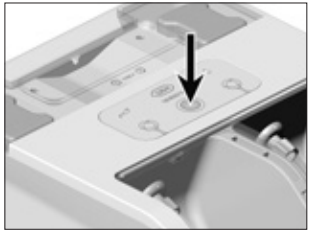
Erstbefüllung ist korrekt beendet.

LED beider Kammern leuchten grün.

Nach der Erstbefüllung beide Kammern mit einem feuchten Tuch reinigen.

Nach
> dem Einstecken des Netzeils in die Steckdose ist bzw.
> 15 Minuten ohne Betätigung wechselt
das Medizinprodukt in den Stand-By-Modus.

Kein LED leuchtet.



**Assistina Twin aktivieren**
Starttaste drücken.
Alle LED leuchten 1 Sekunde weiß.
Signalton ertönt.

**Betriebsbereit**

Starttaste leuchtet grün.

> Stecken Sie ein vordesinfiziertes Übertragungsinstrument auf die Quick Connect by W&H.
> Starten Sie die Assistina Twin.

Das Übertragungsinstrument ist bei der Entnahme leicht feucht.
Danach erfolgt die manuelle Desinfektion und Sterilisation.

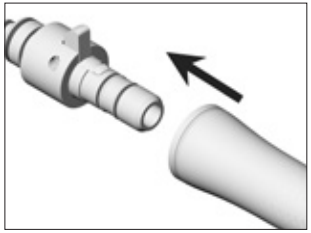
Bei Betriebsstörungen (z. B. Vibrationen, ungewohnten Geräuschen, Heißwerden bzw. Undichtheit) setzen Sie das Medizinprodukt sofort außer Betrieb und wenden Sie sich an einen autorisierten W&H Servicepartner.

Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.

Beachten Sie die Anweisungen für „Hygiene und Pflege” in der Gebrauchsanweisung von Übertragungsinstrumenten.

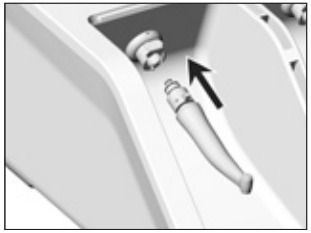
Ersetzen Sie beschädigte oder undichte O-Ringe sofort.

**Bestücken von Übertragungsinstrumenten mit ISO-Anschluss**



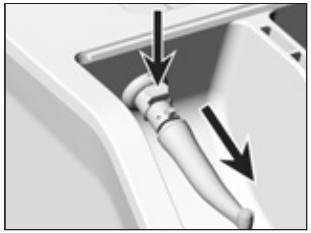
❶ Übertragungsinstrument mit der Austrittsöffnung nach unten auf den Adapter stecken.

Drehring des Luftmotors auf Rechts- oder Linkslauf stellen.
In der »0«-Stellung erfolgt keine Pflege.

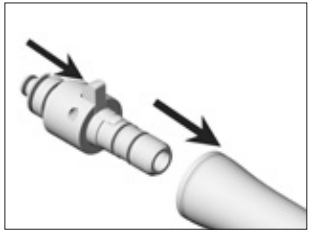


❷ Übertragungsinstrument mit Adapter aufstecken.

**Entnehmen von Übertragungsinstrumente mit ISO-Anschluss**

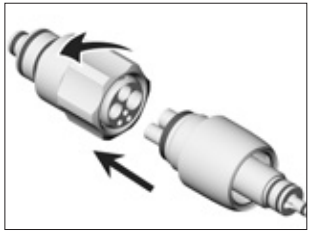


❶ Entriegelungsknopf drücken und Übertragungsinstrument mit Adapter abziehen.



❷ Entriegelungsknopf nach vorne kippen und Übertragungsinstrument abziehen.

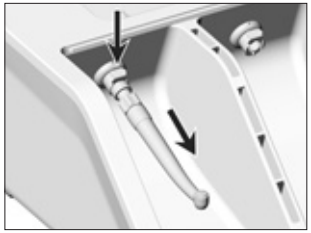
**Bestücken von Übertragungsinstrumenten bzw. Adaptern mit RM Fix-Anschluss**



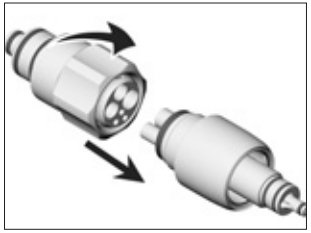
❶ Übertragungsinstrument bzw. Adapter auf den Adapter Quick RM stecken und Überwurfmutter linksdrehend von Hand festziehen.

❷ Adapter Quick RM mit Übertragungsinstrument oder gegebenenfalls Adapter mit Übertragungsinstrument aufstecken.

**Entnehmen von Übertragungsinstrumenten bzw. Adaptern mit RM Fix-Anschluss**

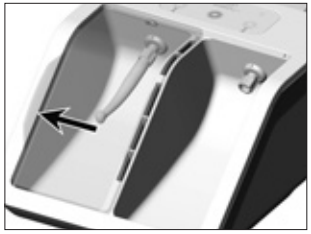


❶ Entrieglungsknopf drücken und Adapter Quick RM mit Übertragungsinstrument oder gegebenenfalls Adapter mit Übertragungsinstrument abziehen.



❷ Überwurfmutter rechtsrehend von Hand abschrauben und vom Übertragungsinstrument/ Adapter abziehen.

> Die Menge an W&H Activefluid, MC-302 und W&H Service Oil F1, MD-302 ist für den Pflegeprozess genau dosiert.
> Pflegeprozess läuft in beiden Kammern automatisch und identisch ab.



❶ Schiebefenster schließen.

❷ Starttaste drücken.

Pflegeprozess wird durchgeführt.

> LED blinkt grün.
> Der Pflegeprozess läuft in ca. 10 Sekunden automatisch ab.

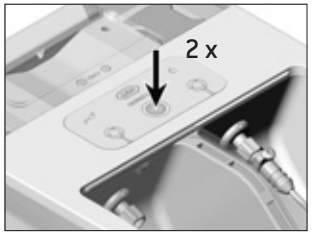
Pflegeprozess ist korrekt beendet.

> LED Kammer leuchtet grün.
> Signalton ertönt.

> Rotierendes Instrument entfernen.
> Adapter Quick ISO REF 06422600 und REF 02693000 verwenden.
> Ölpflege des Spannsystems ist in beiden Kammern möglich.

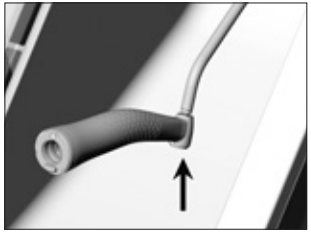
❶ Schiebefenster schließen.

❷ Adapter mit Austrittsöffnung nach unten aufstecken.

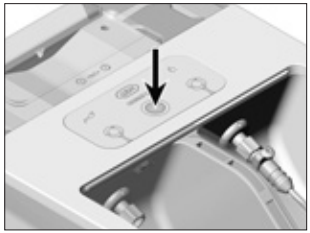



❸ Starttaste 2x drücken.

Starttaste leuchtet lila.



❹ Instrument zur Austrittsöffnung positionieren.



❺ Starttaste drücken.

Ölpflege wird durchgeführt.

> LED blinkt lila.

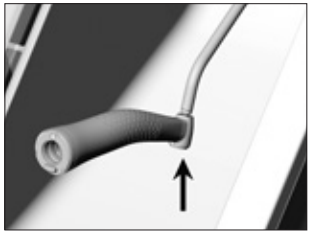
> Die Ölpflege läuft in ca. 5 Sekunden automatisch ab.

Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.
Aerosolnebel tritt aus.

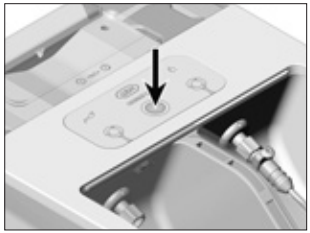
Ölpflege ist korrekt beendet.

> LED Kammer und Starttaste leuchtet lila.
> Signalton ertönt.

**Ölpflege fortsetzen**



❻ Instrument zur Austrittsöffnung positionieren.

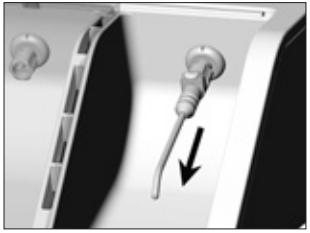


❼ Starttaste drücken.

**Ölpflege beenden**

❽ Schiebefenster öffnen und schließen.

LED Starttaste leuchtet grün.

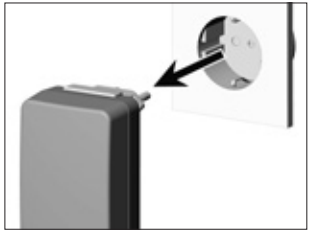


❾ Adapter abnehmen.

> Beachten Sie Ihre lokalen und nationalen Gesetze, Richtlinien, Normen und Vorgaben für die Reinigung und Desinfektion.
> W&H empfiehlt die Reinigung und Desinfektion von dem Medizinprodukt einmal täglich bzw. bei Bedarf.

Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.

**Reinigungsmittel**
Verwenden Sie nur Detergenzien, die für die Reinigung von Medizinprodukten aus Metall und Kunststoff vorgesehen sind.



❶ Ausschalten
Medizinprodukt vom Stromnetz trennen.

❷ Schiebefenster abnehmen.

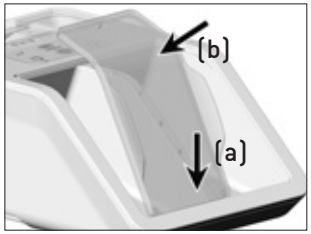
**Manuelle Reinigung innen und außen**

Kammern mit trockenem Tuch reinigen.
Die Außenfläche und die Kammern wischdesinfizieren.

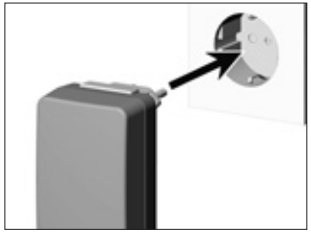
**Schiebefenster**

**Manuelle Reinigung und Desinfektion innen und außen**
Schiebefenster mit demineralisiertem Wasser (< 35 °C / < 95 °F) abspülen und wischdesinfizieren.

**Inbetriebnahme nach Reinigung**



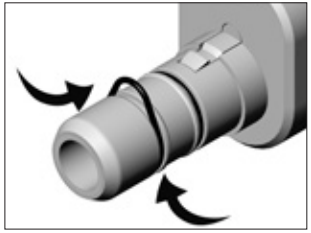

❶ Schiebefenster einsetzen.



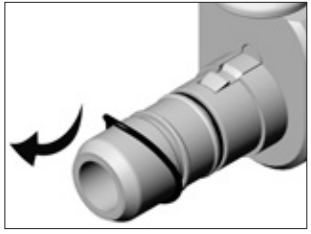
❷ **Einschalten**
Medizinprodukt an das Stromnetz anschließen.

## O-Ringe wechseln

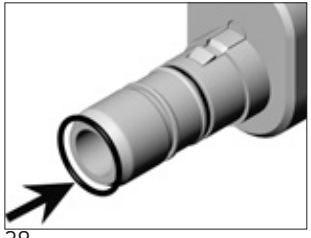
Ersetzen Sie beschädigte oder undichte O-Ringe sofort.
Verwenden Sie kein scharfes Werkzeug!



❶ O-Ring mit Daumen und Zeigefinger fest zusammendrücken, sodass sich eine Schlaufe bildet.



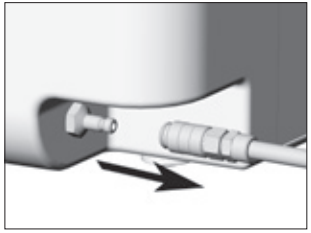
❷ O-Ring abziehen.



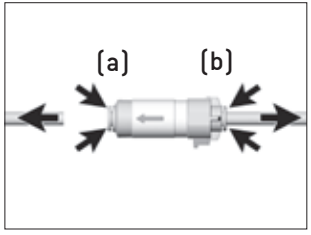
❸ Neuen O-Ring aufschieben.

Vor Tausch des Luftfilters die zentrale Luftversorgung abdrehen.

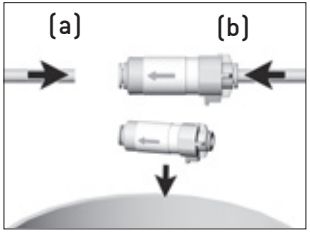
> Den Luftfilter bei Verschmutzung oder mindestens 1x jährlich ersetzen.
> Verwenden Sie nur saubere, gefilterte Druckluft!



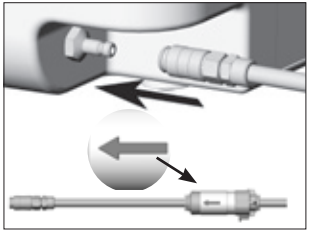
❶ Luftanschlussschlauch abnehmen.




❷ Ring (a, b) zum Luftfilter schieben und Luftanschlussschlauch abziehen.




❸ Luftfilter ersetzen und Luftanschlussschlauch (a, b) anstecken.



❹ Luftanschlussschlauch anstecken.

Flussrichtung am Luftfilter beachten.

# 11. Fehlermeldungen

| LED Anzeige | Beschreibung | Abhilfe |
|---|---|---|
| Kein LED leuchtet. | Medizinprodukt im Stand-By-Modus<br><br>oder<br><br>Medizinprodukt nicht am Stromnetz angeschlossen | > Starttaste drücken.<br><br><br><br>> Stromversorgung herstellen. |
| LED Kammern und Starttaste leuchten rot. | Elektronikfehler | > Medizinprodukt aus-/einstecken.<br>> Starttaste drücken.<br><br>Fehler tritt erneut auf:<br><br>> Komplettes Medizinprodukt an einen autorisierten W&H Servicepartner einsenden. |
| LED Kammern leuchten orange. | Schiebefenster offen. | > Schiebefenster schließen. |

# Fehlermeldungen

| LED Anzeige | Beschreibung | Abhilfe |
|---|---|---|
| LED Starttaste leuchtet blau. | Luftmangel | > Luftversorgung wieder herstellen. |
| LED Kammer rechts oder links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet grün. | Pflegeprozess nicht korrekt beendet. | > Starttaste drücken.<br>> Pflegeprozess wiederholen. |
| LED Kammer rechts oder links leuchtet rot. LED Starttaste leuchtet blau. | Pflegeprozess nicht korrekt beendet – Luftmangel | > Luftversorgung wieder herstellen.<br>> Starttaste drücken.<br>> Pflegeprozess wiederholen. |

# Fehlermeldungen

| LED Anzeige | Beschreibung | Abhilfe |
|---|---|---|
| <br>LED Kammer rechts oder links,<br>LED W&H Service Oil und<br>W&H Activefluid leuchten rot.<br>LED Starttaste leuchtet grün. | Erstbefüllung nicht korrekt beendet. | > Kartuschen kontrollieren:<br>> korrekt einstecken,<br>> leer (Kartusche ersetzen).<br>> Starttaste drücken.<br>> Erstbefüllung wiederholen. |
| <br>LED Kammer rechts oder links,<br>W&H Service Oil und<br>W&H Activefluid leuchten rot.<br>LED Starttaste leuchtet blau. | Erstbefüllung nicht korrekt beendet.<br>Luftmangel | > Luftversorgung wieder herstellen.<br>> Starttaste drücken.<br>> Erstbefüllung wiederholen. |

# Fehlermeldungen

| LED Anzeige | Beschreibung | Abhilfe |
|---|---|---|
| W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten orange. | Wenig Flüssigkeit in der Kartusche | > Kartuschen so bald wie möglich tauschen. |
| W&H Service Oil und W&H Activefluid leuchten rot. | Kartuschen leer | > Kartuschen tauschen.<br>> Erstbefüllung durchführen. |

# Fehlermeldungen

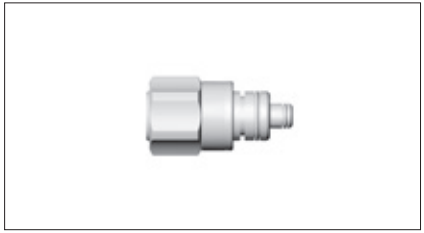
| LED Anzeige | Beschreibung | Abhilfe |
|---|---|---|
| <br>LED Kammer rechts oder links leuchtet rot.<br>LED Starttaste leuchtet lila. | Ölpflege des Spannsystems nicht korrekt beendet. | > Starttaste drücken.<br>> Ölpflege wiederholen. |
| <br>LED Kammer rechts oder links leuchtet rot.<br>LED Starttaste leuchtet blau. | Ölpflege des Spannsystems nicht korrekt beendet.<br>Luftmangel | > Luftversorgung wieder herstellen.<br>> Starttaste drücken.<br>> Ölpflege wiederholen. |

Lässt sich der beschriebene Fehler nicht beheben, ist die Überprüfung durch einen autorisierten W&H Servicepartner notwendig.

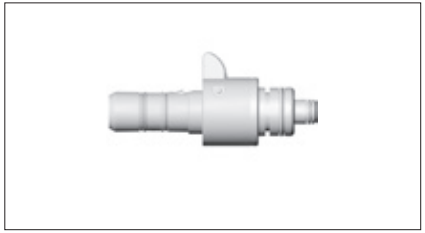
> Das Medizinprodukt von Luftanschlussschlauch und Netzteil trennen.
> Die Instrumente und Kartuschen aus dem Medizinprodukt entnehmen.

# 12. W&H Zubehör und Ersatzteile

Verwenden Sie nur Original W&H-Zubehör und Ersatzteile oder von W&H freigegebenes Zubehör!



**06395100**
Adapter Quick RM



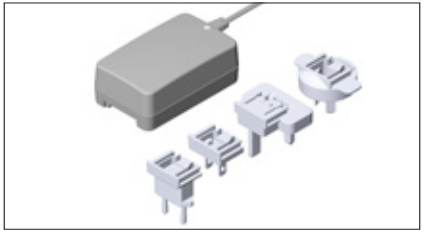
**06422600**
Adapter Quick ISO

**02693000**
Adapter für Ölpflege Spannsystem

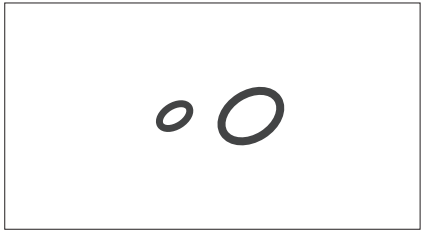
Für weitere Adapter und die komplette Systemübersicht QR-Code scannen:

# W&H Zubehör und Ersatzteile

**02697000**
Luftanschlussschlauch 2 m



**07477500**
Netzteil MB-302



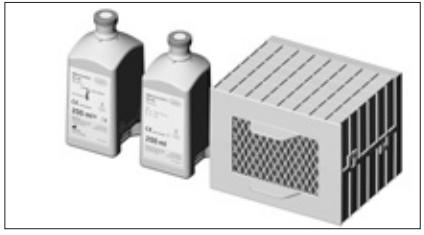
**02060100**
O-Ring, Roto Quick-Adapter, groß

**02060200**
O-Ring, Roto Quick-Adapter, klein

**03006100**
O-Ring, Adapter Quick RM und Quick ISO, groß

**01208300**
O-Ring, Adapter Quick RM und Quick ISO adaptor, klein

**02695700**
O-ring, Adapter Quick ISO



**07484000**
Twin Care SET
MB-302

**02675200**
Luftfilter

# 13. Service

**Reparatur und Rücksendung**
Bei Betriebsstörungen wenden Sie sich sofort an einen autorisierten W&H Servicepartner.
Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem autorisierten W&H Servicepartner durchgeführt werden.

Verwenden Sie zur Rücksendung die Originalverpackung!

# 14. Technische Daten

| **Assistina Twin** | **MB-302** |
|---|---|
| Netzspannung: | 100 – 240 V AC |
| Zulässige Spannungsschwankung: | ±10 % |
| Nennstrom: | 0,4 – 0,2 A |
| Frequenz: | 50 – 60 Hz |
| Max. Leistungsaufnahme: | 18 VA |
| Luftverbrauch: | ca. 40 Nl/min. |
| Betriebsdruck: | 5 – 10 bar (Regelung durch eingebauten, automatischen Druckregler) |
| Lautstärke: | 60 dB |
| Maße (BxTxH): | 297 x 435 x 190 mm |
| Gewicht: | 3,8 kg |
| Füllmenge: | 200 ml W&H Activefluid, MC-302<br>200 ml W&H Service Oil F1, MD-302 |

# Technische Daten

| **Umgebungsbedingungen** | |
|---|---|
| Temperatur bei Transport: | 0 °C bis +50 °C (+32 °F bis +122 °F) |
| Temperatur bei Lagerung: | +5°C bis +40 °C (+41 °F bis +104 °F) |
| Luftfeuchtigkeit bei Lagerung und Transport: | 8 % bis 80 % (relativ), nicht-kondensierend |
| Temperatur bei Betrieb: | +10 °C bis +40 °C (+50 °F bis +104 °F) |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: | 15 % bis zu 80% (relativ), nicht-kondensierend |
| Verschmutzungsgrad: | 2 |
| Überspannungskategorie: | II |
| Einsatzhöhe: | bis maximal 3.000 m über dem Meeresspiegel |

# 15. Entsorgung

Stellen Sie sicher, dass die Teile bei der Entsorgung nicht kontaminiert sind.

Beachten Sie Ihre lokalen und nationalen Gesetze, Richtlinien, Normen und Vorgaben für die Entsorgung.

> Medizinprodukt
> Elektro-Altgeräte
> Verpackung

# Garantieerklärung

Dieses W&H Produkt wurde von hoch qualifizierten Fachleuten mit größter Sorgfalt hergestellt. Vielfältige Prüfungen und Kontrollen garantieren eine einwandfreie Funktion. Beachten Sie bitte, dass Garantieansprüche nur bei Befolgung aller Anweisungen in der beiliegenden Gebrauchsanweisung gültig sind.

**W&H haftet als Hersteller ab Kaufdatum für Material- oder Herstellungsfehler innerhalb einer Garantiezeit von 12 Monaten.**

Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder bei Reparatur durch nicht dazu von W&H ermächtigten Dritten, haften wir nicht!

Garantieansprüche sind – unter Beifügung des Kaufbelegs – an den Lieferanten oder an einen autorisierten W&H-Servicepartner zu stellen. Die Erbringung einer Garantieleistung verlängert weder den Garantie- noch einen etwaigen Gewährleistungszeitraum.

**12 Monate Garantie**

# Autorisierte W&H Servicepartner

Besuchen Sie W&H im Internet auf http://wh.com
Unter dem Menüpunkt „Service" finden Sie Ihren nächstgelegenen autorisierten W&H Servicepartner.

Oder scannen Sie den QR Code.

**Hersteller**

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

**t** + 43 6274 6236-0, **f** + 43 6274 6236-55
office@wh.com **wh.com**

Form-Nr. 50927 ADT
Rev. 006 / 11.05.2022
Änderungen vorbehalten